

OPAKOVANÁ ZMLUVA

o prenájme bytu

uzatvorená dňa 1. mája 2018 v Pohraničiach medzi:

1. Prenajímateľom :

Sídlo: OBEC POHRANICE
Obecný úrad
Pohranice 185, 951 02

IČO: 308382

DIČ: 20201252772

Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a.s. v Nitre

Číslo účtu: SK33 5600 0000 0009 8517 0003

Zastúpená: Bc. Ladislavom Hajdum – starostom obce

(ďalej len ako „prenajímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare) a

2. Nájomník:

Meno a priezvisko: Jana Szomolányiová

Rodné číslo:

Bydlisko:

(ďalej len ako „nájomník“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej spoločne len ako „účastníci“ alebo „zmluvné strany“)

Článok I.

Preambula

1.1 Nájomná zmluva upravuje nájom bytu v bytovom dome zhotoveného prostredníctvom príspevkov Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky a úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania ako financovanie priorít štátnej bytovej politiky schválených vládou Slovenskej republiky pri rozširovaní a zveľadovaní bytového fondu (ďalej len ako „Zmluva“).

1.2 Zmluva je uzatvorená podľa:

- a) ust. §685 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,
- b) ust. §5 a nasl. Všeobecne záväzného nariadenia Obce Pohranice 2/2016 zo dňa 29.februára 2016, ktoré nadobudlo účinnosť 15.marca 2016 a ktoré bolo vydané v súlade s ust. §9 a nasl. Zákona č.150/2013 Z.z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších predpisov zákona č. 443/2010 O dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní, ako aj Opatrenia Ministerstva financií SR z 23. Apríla 2008 č. 01/R/2008 o regulácii cien nájmu bytov v znení Opatrenia č. 02/R/20011 (ďalej len ako „Všeobecne záväzné nariadenie obce“).

Článok II.

Predmet nájmu

2.2. Predmetom nájmu je:

- byt č. 4
- na II. nadzemnom podlaží- prízemí

(ďalej len ako „predmet nájmu“)

2.3. K bytu špecifikovanému v bode 2.1. tohto článku Zmluvy prislúcha vonkajšie parkovacie státie č. 4 nachádzajúce sa mimo Bytového domu na parc. reg. „C“ KN č. 231/1- zastavané plochy a nádvoría o výmere 668 m², pre kat. územie Pohranice, vyznačené v Prílohe č. 2 tejto Opakovanej zmluvy, ktoré je oprávnený užívať výlučne nájomník/nájomníci a osoby žijúce s ním/nimi v spoločnej domácnosti a to výlučne na parkovanie osobného motorového vozidla.

Článok III. Predmet zmluvy

3.1. Prenajímateľ prenecháva za odplatu (nájomné) a úhradu za plnenia poskytované s užívaním predmetu nájmu dohodnuté v článku VII. tejto Zmluvy nájomníkovi predmet nájmu, aby ho nájomník počas trvania nájomného vzťahu užíval.

3.2. Spolu s nájomníkom majú právo predmet nájmu užívať osoby žijúce s ním v spoločnej domácnosti a uvedené v Evidenčnom liste pre výpočet nájomného a služieb, ktorý tvorí Prílohu č.1 tejto Opakovanej zmluvy.

3.3. Opis stavu nájomného bytu a opis príslušenstva v akom tento nájomník preberá a služby spojené s užívaním predmetu nájmu sú bližšie špecifikované v Evidenčnom liste pre výpočet nájomného a úhrad za plnenia spojených s užívaním predmetu nájmu.

Článok IV. Doba nájmu

4.1. Prenajímateľ prenecháva nájomníkovi predmet nájmu do užívania na dobu **určitú**.

4.2. **Začiatok nájmu vzniká dňom 02. mája 2018 a ukončuje sa dňa 1. mája 2021.**

Článok V. Práva a povinnosti prenajímateľa

5.1. Prenajímateľ je povinný prenechať nájomníkovi predmet nájmu v stave spôsobilom na riadne užívanie.

5.2. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť nájomníkovi plný a nerušený výkon všetkých jeho práv spojených s riadnym užívaním predmetu nájmu.

5.3. Prenajímateľ je povinný oboznámiť nájomníka so skutočným a právnym stavom predmetu nájmu, ako aj so všetkými zmenami skutočného a právneho stavu predmetu nájmu.

5.4. Prenajímateľ je oprávnený vykonávať stavebné úpravy bytu, ktorý je predmetom nájmu a iné podstatné zmeny v byte, ktorý je predmetom nájmu, iba so súhlasom nájomníka. Ak prenajímateľ vykonáva také úpravy na príkaz príslušného orgánu štátnej správy, je nájomník povinný ich vykonanie umožniť, inak zodpovedá za škodu, ktorá nespĺnením tejto povinnosti vznikla.

5.5. Prenajímateľ je oprávnený jednostranne uskutočňovať výpočet nájomného a úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu, zaraďovať byt, ktorý je predmetom nájmu, do príslušnej kategórie a pre jednotlivé kategórie určovať príslušné sadzby nájomného a úhrady za plnenia spojených s ich užívaním, ako aj sadzby za základné a ostatné vybavenie bytu, ktorý je predmetom nájmu.

5.6. Prenajímateľ je povinný uskutočňovať vyúčtovanie zálohových úhrad za služby spojené s užívaním predmetu nájmu, a to po skončení príslušného zúčtovacieho obdobia.

5.7. Prenajímateľ je oprávnený v prípade, že počas doby nájmu vznikne dôvod na použitie finančnej zábezpeky podľa IX. tejto opakovanej nájomnej zmluvy na splácanie nájomného, úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, iného bytu alebo spoločných častí a spoločných zariadení Bytového domu zo strany nájomcu a osôb, ktoré žijú s nájomcom v spoločnej domácnosti, prostriedky z finančnej zábezpeky v rozsahu dlžnej sumy použiť na splácanie nájomného, úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, a to do úplného vyčerpania finančnej zábezpeky. Finančná zábezpeka však musí byť nájomníkom následne doplnená do pôvodnej výšky a to najneskôr do troch mesiacov odo dňa čerpania finančnej zábezpeky.

5.8. Po skončení doby, na ktorú bola uzavretá Opakovaná zmluva je prenajímateľ povinný opätovne uzavrieť nájomnú zmluvu s nájomníkom, ak nájomník o to požiada najneskôr do dvoch mesiacov pred skončením doby

nájmu a ak nájomník naďalej preukázateľne spĺňa podmienky na uzatvorenie Opakovanej zmluvy podľa Všeobecne záväzného nariadenia obce. Nájomca má počas platnosti Opakovanej zmluvy právo na nájomné a na úhradu za plnenie poskytované s užívaním predmetu nájmu dohodnuté podľa článku VII. Zmluvy.

5.9. Prenajíateľ a ním poverené osoby, je oprávnený požadovať prístup k predmetu nájmu za účelom vykonania kontroly, či nájomník predmet nájmu užíva riadne a či riadne požíva plnenia, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu, ako aj za účelom vykonania opráv, ktoré znáša prenájiateľ a nájomník je povinný tento prístup prenájiateľovi a ním povereným osobám umožniť v súlade s §18 ods. 1 Zákona č. 443/2010 Zákona o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní.

Článok VI.

Práva a povinnosti nájomníka

6.1. Nájomník a osoby, ktoré žijú s nájomníkom v spoločnej domácnosti a sú uvedené v Evidenčnom liste pre výpočet nájomného a služieb tvoriacom neoddeliteľnú súčasť tejto Opakovanej zmluvy majú právo užívať predmet nájmu (byt s príslušenstvom a spoločné časti a spoločné zariadenia Bytového domu), ako aj právo požívať plnenia, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu.

6.2. Po skončení doby, na ktorú bola uzatvorená táto Opakovaná zmluva, má nájomník právo na opätovné uzavretie nájomnej zmluvy, avšak len v prípade, že naďalej preukázateľne spĺňa podmienky na uzatvorenie nájomnej zmluvy podľa Všeobecne záväzného nariadenia obce.

6.3. O opätovné uzavretie nájomnej zmluvy je nájomník prenájiateľa povinný písomne požiadať najneskôr dva mesiace pred skončením doby nájmu podľa tejto nájomnej zmluvy.

6.4. Nájomník je povinný predmet nájmu užívať nepretržite.

6.5. Nájomník je povinný predmet nájmu užívať riadne a riadne požívať plnenia, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu nájmu.

6.6. Nájomník nie je oprávnený dať predmet nájmu ani jeho časť do nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájiateľa.

6.7. Nájomník nie je oprávnený uskutočniť ani akúkoľvek inú dispozíciu s bytom (výmena bytu, prijatie ďalších osôb do bytu a pod.) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenájiateľa.

6.8. Nájomník je povinný počnúc účinnosťou tejto opakovanej nájomnej zmluvy platiť prenájiateľovi nájomné ako aj úhradu za plnenia poskytované s užívaním predmetu nájmu (najmä úhrady za dodanie médií- elektrina, plyn, vodné, stočné a pod.) podľa článku VII. tejto opakovanej nájomnej zmluvy a podľa Evidenčného listu.

6.9. Nájomník je povinný vykonávať všetky drobné opravy v byte súvisiace s jeho užívaním, pričom náklady tým spojené ako aj náklady spojené s bežnou údržbou bytu a jeho príslušenstva nájomník hradí sám.

6.10. Pojem drobných opráv a nákladov spojených s bežnou údržbou bytu a jeho príslušenstva sa na účely tejto nájomnej zmluvy vykladá v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

6.11. Ak sa nájomník nepostará o včasné vykonanie drobných opráv a bežnú údržbu bytu, prenájiateľ má právo tak urobiť po predchádzajúcom upozornení na svoje náklady sám a požadovať od nájomníka náhradu, ktorú je nájomník povinný uhradiť.

6.12. Nájomník je povinný pri výkone svojich práv dbať na to, aby sa v Bytovom dome vytvorilo prostredie zabezpečujúce nájomníkov, ostatným nájomníkom a iným osobám žijúcim v Bytovom dome nerušený výkon ich práv.

6.13. Nájomník je povinný uhradiť v plnej výške závady a poškodenia, ktoré v byte, ktorý je predmetom nájmu podľa tejto Opakovanej zmluvy, v inom byte alebo na spoločných častiach a spoločných zariadeniach Bytového domu spôsobí sám alebo s ním bývajú. Ak nájomník nespĺní túto svoju povinnosť, má prenájiateľ právo po predchádzajúcom upozornení poškodenia odstrániť a požadovať od nájomníka náhradu, ktorú je nájomník povinný uhradiť, alebo na náhradu závad a poškodení použiť prostriedky z finančnej zábezpeky.

6.14. Nájomník nie je oprávnený vykonávať v byte podstatné zmeny a stavebné úpravy, ktorými sa rozumie aj napr. úprava balkónov, fasády Bytového domu, osádzanie, pripevňovanie parabol satelitov a iných technických zariadení na balkón alebo vonkajší priestor, fasádu Bytového domu alebo akékoľvek iné úpravy, zmeny, zásahy, ktoré narušujú vzhľad, funkčnosť a charakter Bytového domu a to bez predchádzajúceho súhlasu nájomcu, a to ani na svoje náklady. V prípade, že pri vykonávaní stavebných úprav bude spôsobená škoda je nájomník povinný uhradiť v plnej výške.

6.15. Nájomník je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu všetkých opráv v byte, ktoré má znášať prenajímateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.

6.16. Nájomník berie na vedomie, že za škodu spôsobenú na spoločných častiach a zariadeniach Bytového domu zodpovedá v rovnakom pomere spolu s ostatnými nájomníkmi Bytového domu s výnimkou prípadov kedy sa preukáže zavinenie konkrétnej osoby.

6.17. Nájomník je povinný vykonávať spolu s nájomníkmi ostatných bytov v Bytovom dome: upratovanie spoločných častí a spoločných zariadení Bytového domu.

6.18. Nájomník je povinný vykonávať spolu s nájomníkmi ostatných bytov Bytového domu, ako je: starostlivosť o verejnú zeleň a údržbu chodníkov počas zimného obdobia.

6.19. Nájomca berie na vedomie, že v byte, ktorý je predmetom nájmu sa môžu držať zvieratá len po predchádzajúcej písomnej žiadosti nájomcu a po písomnom odsúhlasení prenajímateľa. Ak nájomca bude v byte držať domáce alebo iné zviera bez súhlasu, bude sa to považovať za porušenie podmienok nájomnej zmluvy, s tým, že prenajímateľ môže ukončiť nájomný vzťah na základe výpovede.

Článok VII.

Nájomné a úhrada za plnenia poskytované s užívaním predmetu nájmu

7.1. Nájomné za užívanie predmetu nájmu ako aj výška úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu sú presne špecifikované v Evidenčnom liste pre výpočet nájomného a služieb, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Výpočet nájomného je v súlade s príslušnými ustanoveniami Opatrenia MF SR z 23. apríla 2008 č. 01/R/2008 o regulácii cien nájmu bytov.

7.2. Nájomné za užívanie predmetu nájmu a úhrada za plnenia s užívaním predmetu nájmu je nájomník povinný uhrádzať na bankový účet prenajímateľa číslo IBAN: SK33 5600 0000 0009 8517 0003, BIC: KOMASK2X, vedený v banke: Príma banka Slovensko, a.s.

7.3. Nájomné za užívanie predmetu nájmu a úhradu za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu je nájomník povinný uhrádzať mesačne za príslušný kalendárny mesiac najneskôr do posledného dňa toho- ktorého kalendárneho mesiaca, ktorý predchádza kalendárnemu mesiacu, za ktorý sa platí nájomné.

7.4. Nájomník je povinný uhradiť prípadný nedoplatok zistený pri vyúčtovaní záloh a skutočných nákladov do 15 dní po tom, čo mu bola výška nedoplatku zo strany prenajímateľa oznámená.

7.5. Ak nájomník nezaplatí nájomné za užívanie predmetu nájmu alebo úhradu za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu do piatich dní po ich splatnosti, je povinný zaplatiť nájomcovi poplatok z omeškania podľa ustanovenia § 4 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Nájomník berie na vedomie, že neplatenie nájomného môže byť dôvodom vypovedania nájomnej zmluvy zo strany prenajímateľa podľa ust. § 711 ods. 1 písm. d) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

7.6. V prípade zmeny rozhodujúcich skutočností pre určenie výšky nájomného má prenajímateľ právo výšku nájomného jednostranne zmeniť bez predchádzajúceho súhlasu nájomníka.

7.7. Výšku mesačných zálohových platieb za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu má prenajímateľ právo jednostranne zvýšiť bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa, ak je pre to dôvod vyplývajúci zo zmeny skutočností rozhodujúcich pre určenie výšky úhrad za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu.

7.8. Zmenu výšky nájomného a zmenu výšky zálohových platieb za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu je prenajímateľ oprávnený realizovať od 1. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po skutočnosti, ktorá dáva právo nájomcovi tieto zmeny vykonať.

7.9. V prípade zmeny výšky nájomného alebo zálohových platieb za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu bude prenajímateľom táto zmena zachytená v Evidenčnom liste pre výpočet nájomného a služieb, ktorý je nedeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok VIII.

Skončenie nájmu

8.1. Zmluvný vzťah medzi účastníkmi tejto Opakovanej zmluvy končí uplynutím doby, na ktorú bolo jeho trvanie podľa článku IV. tejto Opakovanej zmluvy obmedzené.

8.2. Zmluvný vzťah medzi účastníkmi tejto Opakovanej zmluvy je možné kedykoľvek počas jeho trvania ukončiť na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, a to ku dňu, ktorý bude v tejto dohode o zániku zmluvného vzťahu výslovne určený.

8.3. Zmluvný vzťah medzi účastníkmi tejto Opakovanej zmluvy je možné počas jeho trvania ukončiť na základe výpovede jednej zo zmluvných strán. Výpoveď musí mať písomnú formu a dôvod výpovede sa musí vo výpovedi skutkovo vymedziť tak, aby ho nebolo možné zameniť s iným dôvodom, inak je výpoveď neplatná. Dôvod výpovede nemožno dodatočne meniť.

8.4. Nájomník môže Opakovanú zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu, alebo aj bez uvedenia dôvodu. Nájom bytu sa v tomto prípade skončí posledným dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci v ktorom bola výpoveď nájomníka doručená prenajímateľovi.

8.5. Nájomný vzťah k bytu zaniká výpoveďou zo strany nájomcu, ak podnájomník:

- a) nespĺňa podmienky zákona Všeobecne záväzného nariadenia,
- b) hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z nájmu bytu, najmä tým, že neplatí včas nájomné alebo úhradu za plnenia poskytované v súvislosti s užívaním bytu za čas dlhší ako 3 mesiace,
- c) nájomník, alebo ten kto s ním býva, napriek písomnej výstrahe hrubo poškodzuje prenajatý byt a jeho príslušenstvo, spoločné priestory a spoločné zariadenia v bytovom dome,
- d) využíva prenajatý byt bez súhlasu vlastníka alebo prenajímateľa na iné účely ako na bývanie, alebo ak nájomník alebo ten kto s ním býva sústavne porušuje pokojné bývanie ostatných nájomníkov, ohrozuje bezpečnosť alebo porušuje dobré mravy v bytovom dome,
- e) neužíva byt bez vážnych dôvodov- nevie preukázať užívanie bytu,
- f) bez súhlasu prenajímateľa ubytuje v predmetnom byte iné osoby,
- g) osobitným výpovedným dôvodom vzhľadom k naplneniu cieľa a výstavby alebo kúpy nájomných bytov v obci Pohranice t. j. k stabilizácii rodín s dieťaťom alebo viacerými deťmi vo veku do 15 rokov a tým stabilizácii Materskej školy a Základnej školy v Pohraniciach je aj skutočnosť, že dieťa podnájomníka alebo toho, kto s ním býva v pridelenom byte bude navštevovať predškolské zariadenia alebo základnú školu mimo územia obce Pohranice. V mimoriadnych prípadoch o výnimke z tohto výpovedného dôvodu rozhodne Obecné zastupiteľstvo v Pohraniciach.

8.6. Nájomný vzťah sa pri výpovedných dôvodoch uvedených v bode 8.5. 1 písm. a) až f) tohto článku Zmluvy končí posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená nájomníkovi. Nájomný vzťah sa pri osobitnom výpovednom dôvode uvedenom v bode 8.5. písm. g) tohto článku Opakovanej zmluvy končí posledným dňom tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola písomná výpoveď doručená nájomníkovi. Za dátum doručenia zásielky sa považuje aj posledný deň možnosti vyzdvihnutia uvedenej zásielky určenej príslušným doručovacím úradom.

8.7. Ak sa nájom skončí, je nájomník povinný vrátiť predmet nájmu vypratý v riadnom stave zodpovedajúcom riadnemu užívaniu predmetu nájmu počas trvania nájomného vzťahu s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V opačnom prípade je nájomník povinný prenajímateľovi uhradiť náklady vynaložené na opravy a práce súvisiace s uvedením predmetu nájmu do pôvodného stavu s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

8.8. Prenajímateľ po skončení nájmu nie je povinný uhradiť nájomníkovi náklady na stavebné úpravy a iné podstatné zmeny, ktoré nájomník vykonal na predmete nájmu. V prípade, že stavebné úpravy a iné podstatné zmeny zvýšia kvalitu a vybavenie bytu nájomca nebude požadovať uvedenie predmetu nájmu do pôvodného stavu.

Článok IX. Osobitné ustanovenia

9.1. Finančná zábezpeka bude slúžiť na zabezpečenie splácania nájomného, úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, iného bytu alebo spoločných častí a spoločných zariadení Bytového domu zo strany nájomníka a osôb, ktoré žijú s nájomníkom v spoločnej domácnosti. V prípade opakovanej nájomnej zmluvy sa zábezpeka nevracia.

9.2. V prípade, že počas doby nájmu nevznikne dôvod na použitie vyššie uvedenej finančnej zábezpeky na splácanie nájomného, úhrady za plnenia spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, po skončení nájmu je prenajímateľovi povinný vrátiť nájomníkovi finančnú zábezpeku v plnej výške, a to do 30 dní od skončenia nájmu.

9.3. V prípade, že počas doby nájmu nevznikne dôvod na použitie vyššie uvedenej finančnej zábezpeky na splácanie nájomného, úhrady za plnenie spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, iného bytu alebo spoločných častí a spoločných zariadení Bytového domu po skončení nájmu je prenajímateľovi povinný vrátiť nájomníkovi finančnú zábezpeku v zostávajúcej výške zodpovedajúcej po znížení finančnej zábezpeky o sumy, ktoré boli prenajímateľom použité na splácanie nájomného, úhrady spojené s užívaním predmetu nájmu a nákladov za prípadné poškodenie predmetu nájmu, iného bytu alebo spoločných častí a spoločných zariadení Bytového domu.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

10.1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto Opakovanej zmluvy je potrebné vypracovať v písomnej forme, pričom platnými a účinnými sa stanú až po ich podpise oboma zmluvnými stranami.

10.2. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších relevantných všeobecne záväzných právnych predpisov.

10.3. Doručovanie písomností sa vykonáva na adresy zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve formou doporučenej listovej zásielky alebo osobne. Ak nie je možné doručiť písomnosť na takúto adresu a ak zmluvná strana písomne neoznámila druhej zmluvnej strane adresu na doručenie odlišnú od adresy uvedenej v tejto Opakovanej zmluve, písomnosť sa považuje za riadne doručenú v deň uloženia nedoručenej zásielky na pošte. Za riadne doručenie zásielky v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi sa považuje aj zásielka, ktorú odmietla zmluvná strana prevziať. Prevzatie písomnosti doručovanej osobne sa zaväzuje zmluvná strana adresát potvrdiť na jej rovnopise alebo fotokópii druhej zmluvnej strane- odosielateľovi.

10.4. Opakovaná zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden exemplár.

10.5. Opakovanú zmluvu je možné meniť, dopĺňať alebo opraviť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a to v písomnej forme.

10.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Opakovanej zmluvy je jej príloha:

- Príloha č. 1 Evidenčný list pre výpočet nájomného a služieb

10.7. Zmluva bola účastníkmi prečítaná a keďže znenie tejto Opakovanej zmluvy je v súlade s prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, bola nimi dnešného dňa na znak súhlasu podpísaná.

10.8. Podpísaný nájomník podpisom tejto Opakovanej zmluvy vyjadruje na základe ust. §11 zák. č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov svoj súhlas so spracovaním svojich osobných údajov nájomcom na účely súvisiace s nájomným vzťahom podľa tejto Opakovanej zmluvy a to v rozsahu osobných údajov, ktoré sa nachádzajú v záhlaví tejto nájomnej zmluvy. Doba platnosti tohto súhlasu je totožná s trvaním nájomného vzťahu podľa tejto Opakovanej zmluvy, pričom odvolanie tohto súhlasu počas trvania nájomného vzťahu podľa tejto Zmluvy nie je možné.

V Pohraniciach, dňa 1. mája 2018

Prenajímateľ:

Nájomník:



Obec Pohranice
Bc. Ladislav Hajdu

Jana Szomolányiová